

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Иностранный язык Б1.Б.1

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: Мировая политика и международный бизнес

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: китайский

**Автор(ы):**

Усманова И.Р. , Воржева Анна Андреевна , Урывская Татьяна Александровна

**Рецензент(ы):**

Аликберова А.Р.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Аликберова А. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Усманова И.Р. Кафедра алтаистики и китаеведения отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения, ilina\_orchid@mail.ru; Воржева Анна Андреевна; Урывская Татьяна Александровна

### 1. Цели освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины 'Иностранный язык' состоит в том, чтобы ознакомить студентов с фонетическими, лексическими и грамматическими базами, а так же основными лексико-грамматическими конструкциями изучаемого иностранного языка. Сформировать у них базовую часть переводческой компетенции, привить им практические навыки в области письменного и устного перевода.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел Б.2 основной образовательной программы Международные отношения. Курс 'Иностранный язык' читается на протяжении всего периода обучения, идет в связке с курсом: 'Иностранный язык (первый)'.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-7 (общекультурные компетенции)	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОПК-12 (профессиональные компетенции)	владение не менее чем двумя иностранными языками, умением применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способность ясно, логически верно и аргументированно строить устную и письменную речь в соответствующей профессиональной области
ОПК-7 (профессиональные компетенции)	владение политически корректной корпоративной культурой международного общения (формального и неформального), навыками нахождения компромиссов посредством переговоров
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способность выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского - на иностранный язык
ПК-3 (профессиональные компетенции)	Способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-владение техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

основные лексико - грамматические особенности, характеризующие организацию и функциональную стилистику текстов различной тематики.

2. должен уметь:

- вести беседу, переводить двустороннюю беседу и изъясняться в пределах указанной тематики в естественной ситуации; свободное владение ситуационными разговорными формулами.

- свободно владеть ситуационными разговорными формулами;

- осуществлять двусторонний перевод (с китайского на русский и с русского на китайский) монологической и диалогической речи;

- понимать на слух речь носителя языка;

- аннотировать и реферировать тексты по указанной тематике и тексты по специальности;

- осуществлять устный и письменный перевод текстов по специальности;

- излагать письменно общее содержание прослушанного или прочитанного текстов;

3. должен владеть:

методикой перевода и реферирования текста на китайском языке;

4. должен демонстрировать способность и готовность:

1. Самостоятельно переводить и осуществлять информационную переработку текстов различной тематики, создать собственное речевое высказывание на основе проведенного анализа.

2. Применять приобретенное владение всеми видами речевой деятельности и культурой устной и письменной речи в различных сферах и ситуациях общения.

#### **4. Структура и содержание дисциплины/ модуля**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 16 зачетных(ые) единиц(ы) 576 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре; экзамен во 2 семестре; зачет в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. 1 модуль: состоит из 11 тем. Тема 1: "Приветствие". Тема 2: "Ты занят?". Тема 3: "Из какой она страны?". Тема 4: "Рад знакомству с вами". Тема 5: "Где находится столовая?". Тема 6: (повторение) "Мы пойдем плавать". Тема 7: "Ты знаком с ним?". Тема 8: "Сколько человек в твоей семье?". Тема 9: "Ему в этом году 20 лет". Тема 10: "Я здесь покупаю диски". Тема 11: "Я немного говорю по китайски".	1	1-18	0	54	0	Устный опрос Письменная работа
2.	Тема 2. 2 модуль: Тема 12: "Мне нездоровиться". Тема 13: "Я познакомился с одной девушкой". Тема 14: (повторение) "Желаю вам веселого Рождества" Тема 15: "Она уехала в Шанхай" Тема 16: "Я забыл об этом". Тема 17: "Это ципао красивее той" Тема 18: "я расслышал, но неправильно запомнил". Тема 19: "Китайские картины и картины маслом -это разные вещи". Тема 20: (повторение) "Празднование Нового Года".	1	1-18	0	54	0	Устный опрос Контрольная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
3.	Тема 3. 3 модуль: Тема 21: "Игроки нашей команды из разных стран" Тема 22: "Ты смотрел Шаосинскую оперу?". Тема 23: "Мы взобрались на Китайскую стену". Тема 24: "Твоя бабушка тоже начала пользоваться компьютером". Тема 25: "Водитель отвез нас в больницу" Тема 26: (повторение) "Ты скоро станешь знатоком Китая" Тема 27: "В чужой монастырь со своим уставом не ходят"	2	1-18	0	54	0	Эссе Устный опрос
4.	Тема 4. 4 модуль: Тема 28: "Вежливость" Тема 29: "Поделитесь с мнением" Тема 30: "Они занимаются китайской гимнастикой" Тема 31: "Китайцы зовут ее "Матерью-рекой"" Тема 32: (повторение) "Такой вопрос уже не актуален".	2	1-18	0	54	0	Эссе Устный опрос Контрольная работа
5.	Тема 5. 5 модуль: Тема 33: "Охрана окружающей среды есть охрана самих себя". Тема 34: "Легенда о Богине". Тема 35: "Я поведу машину". Тема 36: "В Пекине становится жарко". Тема 37: "Кто оплатит счет".	3	1-18	0	54	0	Письменная работа Устный опрос
6.	Тема 6. 6 модуль: Тема 38: (повторение) "Смотри, он назвал меня тетей". Тема 39: "Не говори, пожалуйста, "Любимая"". Тема 40: "Полнеба"и "домохозяйка" Тема 41: "Я хочу открыть юридическую фирму"	3	1-18	0	54	0	Эссе Контрольная работа
7.	Тема 7. 7 модуль: Тема 42: "Китайский новый год в деревне". Тема 43: "Конфуций" Тема 44: (повторение) "Покупки" Тема 45: "Ма Давей ищет работу" Тема 46: "Кто устал?"	4	1-18	0	54	0	Устный опрос
8.	Тема 8. 8 модуль: Тема 47: "Число работающих студентов увеличивается" Тема 48: "Я единственный сын/дочь в семье" Тема 49: "Лечить ноги при головной боли" Тема 50: (повторение) "Я полечу в космос на космическом корабле"	4	1-18	0	54	0	Контрольная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
.	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	Зачет
.	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	Экзамен
.	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Зачет
.	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	Экзамен
	Итого			0	432	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. 1 модуль: состоит из 11 тем. Тема 1: "Приветствие". Тема 2: "Ты занят?". Тема 3: "Из какой она страны?". Тема 4: "Рад знакомству с вами". Тема 5: "Где находится столовая?". Тема 6: (повторение) "Мы пойдем плавать". Тема 7: "Ты знаком с ним?". Тема 8: "Сколько человек в твоей семье?". Тема 9: "Ему в этом году 20 лет". Тема 10: "Я здесь покупаю диски". Тема 11: " Я немного говорю по китайски".**

##### **практическое занятие (54 часа(ов)):**

Приветствие. Текст. Новые слова. Упражнения по фонетике: инициали и финали. Упражнения по диалогам. Ключевые моменты в произношении. Тоны. Модуляция третьего тона. Правило транскрибирования. Порядок слов в китайском языке. Основные черты иероглифа.

**Тема 2. 2 модуль: Тема 12: "Мне нездоровиться". Тема 13: "Я познакомился с одной девушкой". Тема 14: (повторение) "Желаю вам веселого Рождества" Тема 15: "Она уехала в Шанхай" Тема 16: "Я забыл об этом". Тема 17: "Это ципао красивее той" Тема 18: "я расслышал, но неправильно запомнил". Тема 19: "Китайские картины и картины маслом -это разные вещи". Тема 20: (повторение ) "Празднование Нового Года".**

##### **практическое занятие (54 часа(ов)):**

"Ты занят". Текст. Новые слова. Упражнения по фонетике: нулевой тон. инициали и финали. Ключевые моменты в произношении. Правила транскрибирования. Иероглифика: черты и графемы. Упражнения по диалогам: Приветствие. Грамматика: Предложение с качественным прилагательным. Общевопросительное предложение с частицей "ma."

**Тема 3. 3 модуль: Тема 21: "Игроки нашей команды из разных стран" Тема 22: "Ты смотрел Шаосинскую оперу?". Тема 23: "Мы взобрались на Китайскую стену". Тема 24: "Твоя бабушка тоже начала пользоваться компьютером". Тема 25: "Водитель отвез нас в больницу" Тема 26: (повторение) "Ты скоро станешь знатоком Китая" Тема 27: "В чужой монастырь со своим уставом не ходят"**

##### **практическое занятие (54 часа(ов)):**

"Из какой она страны" . Текст. Новые слова. Упражнения по фонетике: инициали и финали. Иероглифика: традиционные и упрощенные варианты иероглифов. Черты и графемы. Упражнения по диалогам: Узнать о человеке. Вопрос о гражданстве. Представить человека.

**Тема 4. 4 модуль: Тема 28: "Вежливость" Тема 29: "Поделитесь с мнением" Тема 30: "Они занимаются китайской гимнастикой" Тема 31: "Китайцы зовут ее "Матерью-рекой"" Тема 32: (повторение) "Такой вопрос уже не актуален".**

##### **практическое занятие (54 часа(ов)):**

Текст. Новые слова. Упражнения и практика: Разговор о семье. Разговор об университете. Чтение и пересказ текста. Грамматика: Количественные числительные от 11 до 100.

Числительные и счетные слова в роли определения. Предложение с глаголом-сказуемым you. Постановка вопроса с помощью ji или duoshao.

**Тема 5. 5 модуль: Тема 33: "Охрана окружающей среды есть охрана самих себя". Тема 34: "Легенда о Богине". Тема 35: "Я поведу машину". Тема 36: "В Пекине становится жарко". Тема 37: "Кто оплатит счет".**

**практическое занятие (54 часа(ов)):**

Текст. Новые слова. Упражнения и практика: Разговор о здоровье. Выражение желания и необходимости. Чтение и пересказ текста. Грамматика: Предложение со сказуемым, выраженным "подлежащно-сказуемым сочетанием". Альтернативный вопрос. Предложение со сказуемым-модальным глаголом. Иероглифика. строение китайских иероглифов.

**Тема 6. 6 модуль: Тема 38: (повторение) "Смотри, он назвал меня тетей". Тема 39: "Не говори, пожалуйста, "Любимая"". Тема 40: "Полнеба"и "домохозяйка" Тема 41: "Я хочу открыть юридическую фирму"**

**практическое занятие (54 часа(ов)):**

Текст. Новые слова. Упражнения и практика: Звонить по телефону. Аренда квартиры. Просьба о совете. Приглашение. Чтение и пересказ текста. Грамматика: Глагольная частица le(1). Предложение со сказуемым, выраженным казуативным глаголом. Предложение со сказуемым-модальным глаголом (3). Иероглифика: Поиск иероглифов в словаре по графемам.

**Тема 7. 7 модуль: Тема 42: "Китайский новый год в деревне". Тема 43: "Конфуций" Тема 44: (повторение) "Покупки" Тема 45: "Ма Давей ищет работу" Тема 46: "Кто устал?"**

**практическое занятие (54 часа(ов)):**

Текст. Новые слова. Упражнения и практические задания: Заполнить бланки. Взять книги в библиотеке. Вернуть книги. Познакомиться с новыми друзьями. Выйти на минуту. Чтение и пересказ текста . Грамматика: Простой дополнительный член направления. Предложение с предлогом ba (1). Дополнительный член времени и меры (1). Иероглифика: Способ образования китайских иероглифов.

**Тема 8. 8 модуль: Тема 47: "Число работающих студентов увеличивается" Тема 48: "Я единственный сын/дочь в семье" Тема 49: "Лечить ноги при головной боли" Тема 50: (повторение) "Я полечу в космос на космическом корабле"**

**практическое занятие (54 часа(ов)):**

Текст. Новые слова. Упражнения и практические задания: Описание предметов. Сравнение. Покупка одежды. Чтение и пересказ текста. Грамматика: Субстантивированный оборот со структурной частицей "de" (1). Выражение сравнения с употреблением предлога bi (1). Дополнительный член количества.

### **4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**



N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. 1 модуль: состоит из 11 тем. Тема 1: "Приветствие". Тема 2: "Ты занят?". Тема 3: "Из какой она страны?". Тема 4: "Рад знакомству с вами". Тема 5: "Где находится столовая?". Тема 6: (повторение) "Мы пойдем плавать". Тема 7: "Ты знаком с ним?". Тема 8: "Сколько человек в твоей семье?". Тема 9: "Ему в этом году 20 лет". Тема 10: "Я здесь покупаю диски". Тема 11: " Я немного говорю по китайски".	1	1-18	подготовка к письменной работе	9	Письменная работа
				подготовка к устному опросу	9	Устный опрос

N	Раздел дисциплины	Се-местр	Неде-ля семе-стра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудо-емкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. 2 модуль: Тема 12: "Мне нездоровиться". Тема 13: "Я познакомился с одной девушкой". Тема 14: (повторение) "Желаю вам веселого Рождества" Тема 15: "Она уехала в Шанхай" Тема 16: "Я забыл об этом". Тема 17: "Это ципао красивее той" Тема 18: "я расслышал, но неправильно запомнил". Тема 19: "Китайские картины и картины маслом -это разные вещи". Тема 20: (повторение ) "Празднование Нового Года".	1	1-18	подготовка к контрольной работе	9	Контроль-ная работа
				подготовка к устному опросу	9	Устный опрос

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. 3 модуль: Тема 21: "Игроки нашей команды из разных стран" Тема 22: "Ты смотрел Шаосинскую оперу?". Тема 23: "Мы взобрались на Китайскую стену". Тема 24: "Твоя бабушка тоже начала пользоваться компьютером". Тема 25: "Водитель отвез нас в больницу" Тема 26: (повторение) "Ты скоро станешь знатоком Китая" Тема 27: "В чужой монастырь со своим уставом не ходят"	2	1-18	подготовка к устному опросу	9	Устный опрос
				подготовка к эссе	9	Эссе
4.	Тема 4. 4 модуль: Тема 28: "Вежливость" Тема 29: "Поделитесь с мнением" Тема 30: "Они занимаются китайской гимнастикой" Тема 31: "Китайцы зовут ее "Матерью-рекой" Тема 32: (повторение) "Такой вопрос уже не актуален".	2	1-18	подготовка к контрольной работе	6	Контрольная работа
				подготовка к устному опросу	6	Устный опрос
				подготовка к эссе	6	Эссе

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. 5 модуль: Тема 33: "Охрана окружающей среды есть охрана самих себя". Тема 34: "Легенда о Богине". Тема 35: "Я поведу машину". Тема 36: "В Пекине становится жарко". Тема 37: "Кто оплатит счет".	3	1-18	подготовка к письменной работе	5	Письменная работа
				подготовка к устному опросу	4	Устный опрос
6.	Тема 6. 6 модуль: Тема 38: (повторение) "Смотри, он назвал меня тетей". Тема 39: "Не говори, пожалуйста, "Любимая"". Тема 40: "Полнеба"и "домохозяйка" Тема 41: "Я хочу открыть юридическую фирму"		1-18	подготовка к контрольной работе	5	Контрольная работа
				подготовка к эссе	4	Эссе
	Итого				90	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки реализации компетентностного подхода учебное пособие предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой. Методика занятий в значительной степени подразумевает практико-ориентированный подход, что способствует формированию особой коммуникативной культуры бакалавра, профессионально ориентированного в теоретических вопросах стратегии межэтнического взаимодействия и современного гуманитарного знания.

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. 1 модуль: состоит из 11 тем. Тема 1: "Приветствие". Тема 2: "Ты занят?". Тема 3: "Из какой она страны?". Тема 4: "Рад знакомству с вами". Тема 5: "Где находится столовая?". Тема 6: (повторение) "Мы пойдем плавать". Тема 7: "Ты знаком с ним?". Тема 8: "Сколько человек в твоей семье?". Тема 9: "Ему в этом году 20 лет". Тема 10: "Я здесь покупаю диски". Тема 11: " Я немного говорю по китайски".

Письменная работа , примерные вопросы:

Письменная работа по лексико-грамматическому материалу, перевод предложений, перевод текста.

Устный опрос , примерные вопросы:

устный опрос позволяет выявить правильность ответа по содержанию, его последовательность, самостоятельность суждений и выводов, степень развития логического мышления, культуру речи учащихся.

**Тема 2. 2 модуль: Тема 12: "Мне нездоровиться". Тема 13: "Я познакомился с одной девушкой". Тема 14: (повторение) "Желаю вам веселого Рождества" Тема 15: "Она уехала в Шанхай" Тема 16: "Я забыл об этом". Тема 17: "Это ципао красивее той" Тема 18: "я расслышал, но неправильно запомнил". Тема 19: "Китайские картины и картины маслом -это разные вещи". Тема 20: (повторение ) "Празднование Нового Года".**

Контрольная работа , примерные вопросы:

Контрольными мероприятиями по проверке усвоенного материала являются такие работы как: лексический диктант, иероглифический диктант, проверочная (самостоятельная) работа по лексико-грамматическому материалу, перевод предложений, перевод текста. Все работы проводятся в письменной форме.

Устный опрос , примерные вопросы:

устный опрос позволяет выявить правильность ответа по содержанию, его последовательность, самостоятельность суждений и выводов, степень развития логического мышления, культуру речи учащихся.

**Тема 3. 3 модуль: Тема 21: "Игроки нашей команды из разных стран" Тема 22: "Ты смотрел Шаосинскую оперу?". Тема 23: "Мы взобрались на Китайскую стену". Тема 24: "Твоя бабушка тоже начала пользоваться компьютером". Тема 25: "Водитель отвез нас в больницу" Тема 26: (повторение) "Ты скоро станешь знатоком Китая" Тема 27: "В чужой монастырь со своим уставом не ходят"**

Устный опрос , примерные вопросы:

устный опрос позволяет выявить правильность ответа по содержанию, его последовательность, самостоятельность суждений и выводов, степень развития логического мышления, культуру речи учащихся.

Эссе , примерные вопросы:

Эссе на тему "Мое путешествие в Китай".

**Тема 4. 4 модуль: Тема 28: "Вежливость" Тема 29: "Поделитесь с мнением" Тема 30: "Они занимаются китайской гимнастикой" Тема 31: "Китайцы зовут ее "Матерью-рекой"" Тема 32: (повторение) "Такой вопрос уже не актуален".**

Контрольная работа , примерные вопросы:

Контрольными мероприятиями по проверке усвоенного материала являются такие работы как: лексический диктант, иероглифический диктант, проверочная (самостоятельная) работа по лексико-грамматическому материалу, перевод предложений, перевод текста. Все работы проводятся в письменной форме.

Устный опрос , примерные вопросы:

устный опрос позволяет выявить правильность ответа по содержанию, его последовательность, самостоятельность суждений и выводов, степень развития логического мышления, культуру речи учащихся.

Эссе , примерные вопросы:

Эссе на тему "Понятие вежливости в России и Китае"

**Тема 5. 5 модуль: Тема 33: "Охрана окружающей среды есть охрана самих себя". Тема 34: "Легенда о Богине". Тема 35: "Я поведу машину". Тема 36: "В Пекине становится жарко". Тема 37: "Кто оплатит счет".**

Письменная работа , примерные вопросы:

Письменная работа по лексико-грамматическому материалу, перевод предложений, перевод текста.

Устный опрос , примерные вопросы:

устный опрос позволяет выявить правильность ответа по содержанию, его последовательность, самостоятельность суждений и выводов, степень развития логического мышления, культуру речи учащихся.

**Тема 6. 6 модуль: Тема 38: (повторение) "Смотри, он назвал меня тетей". Тема 39: "Не говори, пожалуйста, "Любимая"". Тема 40: "Полнеба"и "домохозяйка" Тема 41: "Я хочу открыть юридическую фирму"**

Контрольная работа , примерные вопросы:

Контрольными мероприятиями по проверке усвоенного материала являются такие работы как: лексический диктант, иероглифический диктант, проверочная (самостоятельная) работа по лексико-грамматическому материалу, перевод предложений, перевод текста. Все работы проводятся в письменной форме.

Эссе , примерные вопросы:

Эссе на тему "Моя китайская мечта".

**Тема 7. 7 модуль: Тема 42: "Китайский новый год в деревне". Тема 43: "Конфуций" Тема 44: (повторение) "Покупки" Тема 45: "Ма Давей ищет работу" Тема 46: "Кто устал?"**

**Тема 8. 8 модуль: Тема 47: "Число работающих студентов увеличивается" Тема 48: "Я единственный сын/дочь в семье" Тема 49: "Лечить ноги при головной боли" Тема 50: (повторение) "Я полечу в космос на космическом корабле"**

**Итоговая форма контроля**

зачет (в 1 семестре)

**Итоговая форма контроля**

экзамен (в 2 семестре)

**Итоговая форма контроля**

зачет (в 3 семестре)

**Итоговая форма контроля**

экзамен (в 4 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

Контрольными мероприятиями по проверке усвоенного материала являются такие работы как: лексический диктант, иероглифический диктант, проверочная (самостоятельная) работа по лексико-грамматическому материалу, перевод предложений, перевод текста. Все работы проводятся в письменной форме.

Во время написания лексического диктанта, студент должен написать слова и / или словосочетания, переведя их с русского на китайский язык или с китайского на русский язык, указав чтение (транскрипцию и тон) под предложенными иероглифами. На написание работы дается 20 минут. Правильно выполненное задание оценивается в 5 баллов.

Во время написания иероглифического диктанта, студент должен написать иероглифы, названные преподавателем, их варианты и чтение (если имеется). На написание работы дается 10-15 минут. Правильно выполненное задание оценивается в 5 баллов.

Во время написания проверочной работы по лексико-грамматическому материалу, студент должен перевести с русского на китайский язык предложения. На написание работы дается от 30 до 45 минут. Правильно выполненное задание оценивается в 5 баллов.

Рубежным контрольным мероприятием по теме (разделу) является контрольная работа. Во время написания самостоятельной работы, студент должен максимально точно выполнить все задания, предложенные в работе.

Примерные экзаменационные задания:

Второй семестр:

1. Заполните пропуски подходящими иероглифами. Может быть пропущено один или несколько иероглифов. (12)
2. Образуйте предложения с данными словами, расположив их в правильном порядке (20)
3. Правильны ли следующие предложения с точки зрения грамматики? Отметьте "+" для верного "-" для неверного. Если неверно, напишите правильный вариант (20)
4. Переведите предложения на китайский язык (18)
  - 1) Он только вернулся из Сианя, и сразу же едет в Шанхай?
  - 2) Я сам могу заполнить бланк.
  - 3) Я забыл книгу, которую взял (одолжил) в прошлый раз.
  - 4) Ты в Китае уже больше трех лет, должен знать больше чем мы.
  - 5) Быстро ли развивается Япония?
  - 6) Только что в банке было мало народу, не нужно было стоять в очереди.
  - 7) В последние два года Шанхай развивается очень быстро.
  - 8) Это ципао гораздо красивее, чем то белое ципао.
  - 9) Экзамен по устной речи я сдал нормально, а вот экзамен по грамматике не очень хорошо, мне нужно больше готовиться.
  - 10) В Шанхае жить дороже, чем в Сиани.

### 7.1. Основная литература:

1. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.Ф. Михеева. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Издательство РУДН, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785209038399.html>
2. Китайский язык. 50 текстов для чтения. Начальный и средний уровни [Электронный ресурс]: учебное пособие / - М. : Восточная книга, 2006. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5787303873.html>
3. Абдрахимов Л.Г., Китайский язык. Практикум по аудированию, чтению, говорению [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Л.Г. Абдрахимов, И.В. Кочергин, Х. Лилян - М. : Восточная книга, . - 320 с. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309812.html>
4. Дубкова О.В., Китайский язык: Лингвострановедение: В 2-х частях [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Дубкова О.В. - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2011. - 132 с. - ISBN 978-5-7782-1705-8 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785778217058.html>
5. Соседова Е., Китайский язык. Учебные фонетические таблицы [Электронный ресурс] / Соседова Е. - М. : Восточная книга, 2009. - 64 с. - ISBN 978-5-7873-0438-1 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304381.html>
6. Кочергин И.В., Китайский язык. Аудиотренинг. Начальный уровень [Электронный ресурс]: учебное пособие / И.В. Кочергин, Х. Лилян - М. : Восточная книга, 2015. - 152 с. - ISBN 978-5-7873-0986-7 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309867.html>
7. Румянцева М.В., Тексты для перевода с русского языка на китайский к 'Практическому курсу китайского языка' [Электронный ресурс] / М.В. Румянцева - М. : Восточная книга, 2016. - 192 с. - ISBN 978-5-7873-1169-3 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787311693.html>

### 7.2. Дополнительная литература:

1. Современная методика соизучения иностранных языков и культур [Электронный ресурс] / под общ. ред. М. К. Колковой. - СПб.: КАРО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992506556.html>

2. Как найти свой путь к иностранным языкам : лингвистические и психологические стратегии полиглотов [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Д.Б. Никуличева. - 4-е изд. стереотип. - М. : ФЛИНТА, 2016. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508279.html>
3. Проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков: сборник научных статей [Электронный ресурс]. - СПб : Издательство СПбГЭУ, 2014. - 150 с. - ISBN 978-5-7310-3079-3 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535260>

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

CCTV - <http://cctv.cntv.cn/>

CCTV-Русский - <http://cctv.cntv.cn/russian/>

Онлайн и офлайн версия Большого Китайско- Русского словаря - <http://bkrs.info>

Портал о китайском языке и культуре Китая - <http://zhonghuawm.com/wspd>

Проект Синология.Ру - <http://www.synologia.ru/>

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Иностранный язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.



Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен студентам. Электронная библиотечная система "Консультант студента" предоставляет полнотекстовый доступ к современной учебной литературе по основным дисциплинам, изучаемым в медицинских вузах (представлены издания как чисто медицинского профиля, так и по естественным, точным и общественным наукам). ЭБС предоставляет вузу наиболее полные комплекты необходимой литературы в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов с соблюдением авторских и смежных прав.

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя,

включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы

подключения: USB, audi, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические

занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 41.03.05 "Международные отношения" и профилю подготовки Миротворческая политика и международный бизнес .

Автор(ы):

Усманова И.Р. \_\_\_\_\_

Воржева Анна Андреевна \_\_\_\_\_

Урывская Татьяна Александровна \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Аликберова А.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.